



On Line Web Manual de utilizare

Versiunea 3.0

2022-03-21

Cuprins

On Line Web	4
1. Introducere.....	4
1.1. Afișarea datelor.....	4
1.2. Achiziție de date.....	4
1.3. Lansarea On Line Web	4
1.4. Selectarea pacientului.....	5
1.5. Modul de afișare.....	5
2. On Line.....	6
2.1. Structura ecranului.....	6
2.2. Bara de selecție laterală.....	6
2.3. Tabelul parametrilor	7
2.3.1. Caracteristici generale ale tabelelor	7
2.4. Diagrame	10
2.4.1. Structura generală a diagramelor	10
2.5. Bara de comenzi.....	11
2.5.1. Numele aplicației și informații	11
2.5.2. Butoane de derulare.....	12
2.5.3. Selectarea intervalului.....	12
2.5.4. Selectarea intervalului personalizat	13
2.5.5. Sincro.....	13
2.5.6. Selectați ora de reîmprospătare.....	14
2.5.7. Opțiuni suplimentare	14
2.6. Widgeturi	16
2.6.1. Afișarea istoricului notificărilor.....	16
2.6.2. Clinical Diary	17
2.6.3. Perfuzii.....	18
2.7. Comutare oră standard - oră de vară.....	19
3. Validation	20
3.1. Tabelul parametrilor (Validation)	21
3.2. Introducerea datelor.....	25
3.3. Procedura de validare.....	27
3.3.1. Istoricul validărilor.....	29
3.4. Bara de comenzi.....	30
3.4.1. Filtre.....	30
3.4.2. Selectare automată.....	32

3.4.3. Adăugare	33
3.4.4. Eliminare.....	34
3.4.5. Validare	35
3.4.6. Anulare	35
3.4.7. Alte opțiuni.....	35

On Line Web



Pentru informații generale și detaliate despre mediul Digistat Web și instrucțiunile de utilizare a aplicației Control Bar Web, consultați documentele specifice ale produsului. Cunoașterea și înțelegerea acestor documente sunt obligatorii pentru o utilizare adecvată și sigură a aplicației On Line Web descrisă în acest document.

1. Introducere

On Line Web este o aplicație web care afișează datele primite de la dispozitivele medicale conectate la pacient (de exemplu: monitor, ventilator, laborator etc.).

Datele brute colectate pot fi integrate și validate de utilizator pentru a crea o documentație exactă și lizibilă pentru utilizator.

Aplicația poate fi, de asemenea, configurată pentru a se conecta la alte module Digistat® și pentru a afișa datele acestora (de exemplu Digistat® Diary, Digistat® Connect).

1.1. Afișarea datelor

Datele pot fi vizualizate în tabele și diagrame. Modul în care sunt afișate datele este personalizabil pe scară largă. Consultați administratorii de sistem pentru opțiuni de personalizare. Cifrele incluse în acest manual prezintă un exemplu de configurare.

1.2. Achiziție de date

Datele pot fi achiziționate automat sau introduse manual de utilizatori.

Achiziția automată este pentru parametrii transmiși de echipamente medicale interfașabile (de exemplu: ventilatoare, monitoare pentru pacienți) sau de către un laborator (de exemplu: rezultatele examenelor).

Editarea manuală le permite utilizatorilor să verifice și să valideze datele, să elimine artefacte și date redundante, să introducă valori ori de câte ori, din orice motiv, achiziția automată nu este disponibilă.

Validarea datelor se efectuează pe un ecran separat, descris în secțiunea 3.



Unele configurații prevăd On Line Web fără ecranul Validation. Pentru aceste configurații, procedurile și funcționalitățile de validare nu se aplică.

1.3. Lansarea On Line Web

Pentru a lansa On Line Web:



Apăsați pe pictograma



de pe bara laterală.

Se afișează un ecran care arată datele pacientului selectat în prezent.

On Line Web necesită selectarea pacientului. Dacă în prezent nu este selectat niciun pacient, este afișat un ecran gol, amintind că „Acest modul necesită un pacient”. Consultați secțiunea 1.4.

1.4. Selectarea pacientului

Pentru a selecta un pacient,

- Faceți clic pe butonul **Pacient** indicat în Fig 1 **A**.

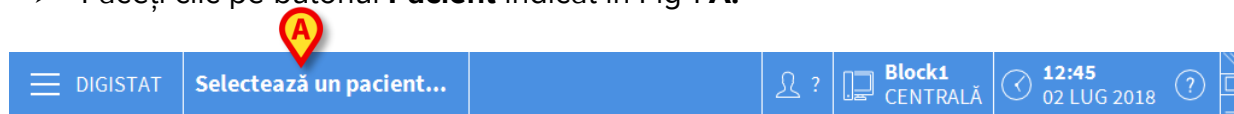


Fig 1

Se deschide modulul Patient Explorer Web. Consultați manualul de utilizare Digistat® Patient Explorer Web (*USR ENG Patient Explorer Web*) pentru instrucțiuni suplimentare despre funcționalitățile de gestionare a pacientului.



Pot fi configurate alte module pentru selecția pacientului în locul Patient Explorer Web, în funcție de configurație. În acest caz, consultați documentația specifică pentru instrucțiuni.

Când este selectat un pacient, modulul afișează datele pacientului selectat.

1.5. Modul de afișare

Sunt disponibile două moduri de afișare, în funcție de configurația aleasă. Un mod „Întunecat” și un mod „Gri”.

2. On Line

2.1. Structura ecranului

Ecranul On Line (Fig 2) afișează în diagramă și tabele datele disponibile pentru pacientul selectat. Ecranul este compus din următoarele elemente:

- 1) bara laterală (Fig 2 **A** – consultați secțiunea 2.2);
- 2) tabelul parametrilor (Fig 2 **B** – consultați secțiunea 2.3);
- 3) diagramele parametrilor (Fig 2 **C** – consultați secțiunea 2.4);
- 4) bara de comenzi (Fig 2 **D** – consultați secțiunea 2.5);
- 5) widgeturile configurate (dacă sunt disponibile – Fig 2 **E**. Adică zonele care afișează date achiziționate de la alte module Digistat® – consultați secțiunea 2.6).

Aceste instrumente sunt disponibile în toate configurațiile On Line Web.



Fig 2

2.2. Bara de selecție laterală

Pentru același pacient pot fi configurate diferite pagini online, fiecare axată pe un subset de parametri. Diferitele pagini pot fi selectate pe bara de selecție laterală (Fig 2 **A**). Pot fi asociate diferite pictograme în timpul configurării pentru a simboliza tipul de date conținute în pagină.

- Faceți clic pe pictogramă pentru a afișa pagina corespunzătoare.



Consultați administratorii de sistem pentru opțiunile de configurare existente.

2.3. Tabelul parametrilor

Tabelele afișează datele achiziționate (fie numerice, fie șiruri, în funcție de tipul de date). Sunt disponibile două moduri de afișare, în funcție de configurația aleasă:

- 1) sunt afișate numai datele validate;
- 2) sunt afișate toate datele brute.

În cazul 1) sunt afișate numai valorile validate în mod explicit de utilizator. Procedura de validare este descrisă în secțiunea 3.3.

În cazul 2) sunt afișate toate datele achiziționate. Rata de achiziție este de obicei de 1 minut.

Căutare...

03/03/21

param

JoM

11:46

11:50

11:54

11:58

12:02

12:06

12:10

12:14

12:18

12:22

12:26

12:30

12:34

12:38

12:42

HR ECG

bpm

59

95

95

76

51

89

20

9

53

33

73

100

91

23

3

SPO2

%

17

45

61

70

46

41

78

56

49

26

92

44

73

38

95

Temp Core

°C

17

28

55

99

66

8

12

66

98

33

67

46

63

19

100

Pressures

NBPd

mm Hg

12

18

43

2

34

32

66

11

64

80

81

39

46

51

59

NBPs

mm Hg

45

47

71

58

16

44

45

92

57

95

5

79

63

37

79

A

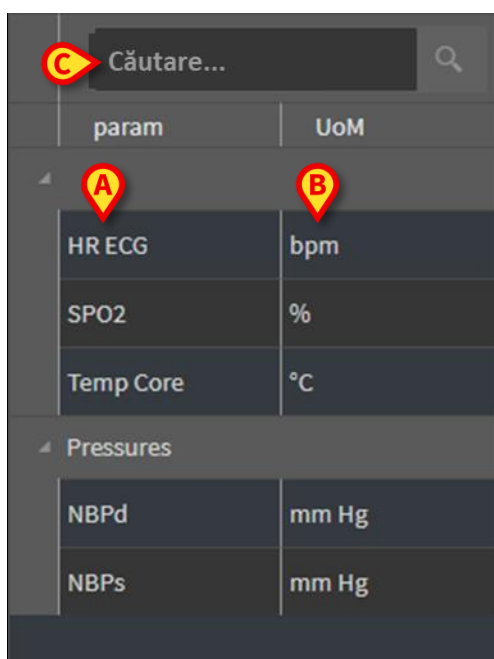
B

Fig 3

2.3.1. Caracteristici generale ale tabelelor

Parametrii sunt împărțiți în grupuri. Numele grupului este afișat în colțul din stânga sus al fiecărui grup (Fig 3 **A** și **B**).

Prima coloană afișează numele parametrilor (Fig 4 **A**), a doua coloană afișează unitatea de măsură (Fig 4 **B**).



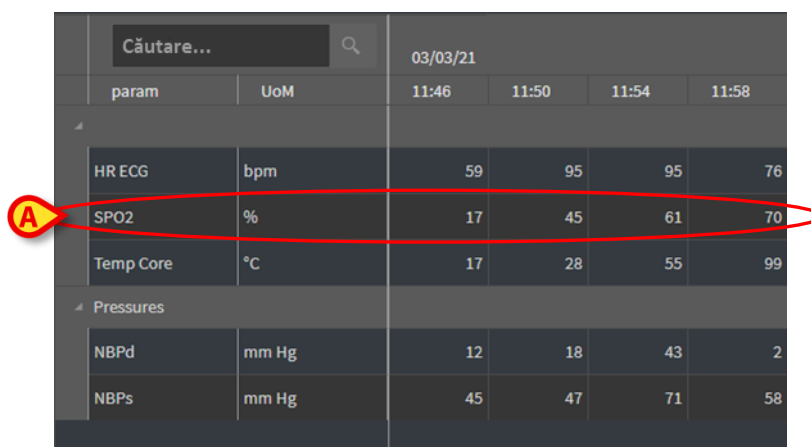
The close-up screenshot shows the top part of the table. Callout C points to the search bar, callout A points to the parameter name, and callout B points to the unit of measurement.

Căutare...	
param	UoM
HR ECG	bpm
SPO2	%
Temp Core	°C
Pressures	
NBPd	mm Hg
NBPs	mm Hg

Fig 4

Utilizați câmpul de căutare indicat în Fig 4 **C** pentru a căuta un parametru specific.

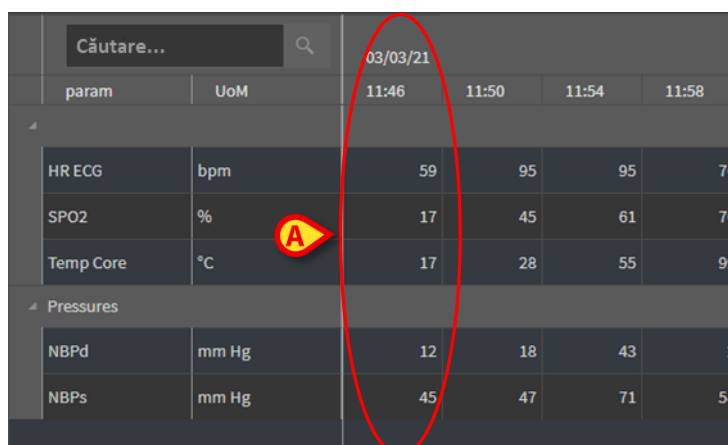
Valorile unui parametru pot fi citite pe rândul corespunzător. Prin urmare, fiecare rând arată modificările parametrilor în timp. În Fig 5 **A**, de exemplu, valorile SPO2 sunt încercuite.



Căutare...		03/03/21			
param	UoM	11:46	11:50	11:54	11:58
HR ECG	bpm	59	95	95	76
SPO2	%	17	45	61	70
Temp Core	°C	17	28	55	99
Pressures					
NBPd	mm Hg	12	18	43	2
NBPs	mm Hg	45	47	71	58

Fig 5

Fiecare coloană corespunde achiziționării unui set de parametri. Data și ora la care a fost achiziționat setul de date sunt afișate deasupra. Prin urmare, valorile tuturor parametrilor achiziționați la un anumit moment pot fi citite pe fiecare coloană (Fig 6 **A**).



Căutare...		03/03/21			
param	UoM	11:46	11:50	11:54	11:58
HR ECG	bpm	59	95	95	76
SPO2	%	17	45	61	70
Temp Core	°C	17	28	55	99
Pressures					
NBPd	mm Hg	12	18	43	2
NBPs	mm Hg	45	47	71	58

Fig 6



Numărul de zecimale care pot fi afișate pentru o valoare este definit în timpul configurării parametrului corespunzător.

Folosiți butonul indicat în Fig 7 pentru a minimiza/maximiza un singur grup.

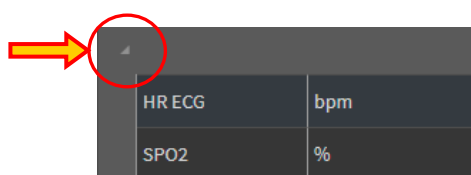


Fig 7

Când un mic triunghi roșu este afișat în colțul din stânga sus al unei celule, înseamnă că valoarea se află în afara unui anumit interval de normalitate (Fig 8, intervalul de normalitate

este setat în configurația parametrului specific). Valorile alarmate sunt indicate numai pentru datele validate. Aceste valori sunt notificate numai pentru datele validate.

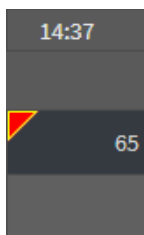


Fig 8

Un triunghi galben în colțul din dreapta sus al unei celule (Fig 9) indică faptul că există o notă textuală asociată datelor specificate în celulă.

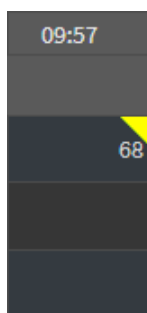


Fig 9 - Notă

- Faceți clic pe triunghi pentru a afișa nota (Fig 10).

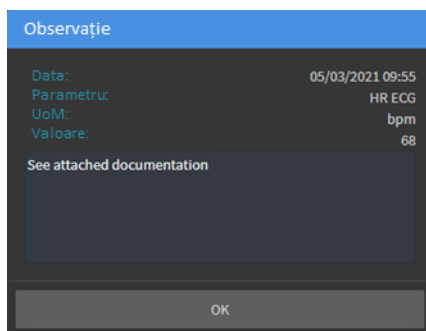


Fig 10

2.4. Diagrame

Tendențele parametrilor configurați pot fi afișate în diagrame.

2.4.1. Structura generală a diagramelor

Axa orizontală reprezintă timpul. Axa verticală indică valoarea parametrilor reprezentați. Pot fi utilizate două scale de valori: una în stânga (în exemplul prezentat în Fig 11 **A**, referindu-se la NBPs și NBPd); una în dreapta (în exemplul prezentat în Fig 11 **B**, referindu-se la HR ECG). Numele parametrilor reprezentați sunt afișați deasupra graficului. Culoarea fontului corespunde culorii folosite în diagramă pentru a trasa tendința parametrului.

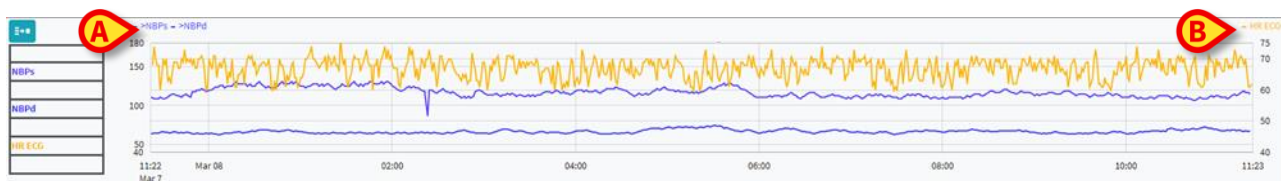


Fig 11

Trageți graficul la stânga sau la dreapta pentru a afișa tendințele referitoare la perioadele care precedă sau urmează cele afișate în prezent.

Trageți diagrama în sus sau în jos pentru a afișa valori deasupra sau dedesubtul celor afișate în prezent.

O legendă pentru parametrii configurați este afișată în stânga (Fig 12).

NBPs
mm Hg
NBPd
mm Hg
HR ECG
bpm

Fig 12

Unitatea de măsură a fiecărui parametru este afișată sub numele parametrului (NBPs -> mm Hg; HR ECG -> bpm).

 Pictograma (Fig 13 **A**) este un filtru de zgomot. Faceți clic pe acesta pentru a crea un grafic trasat pe valoarea de mijloc a fiecărui pachet cu cinci valori.

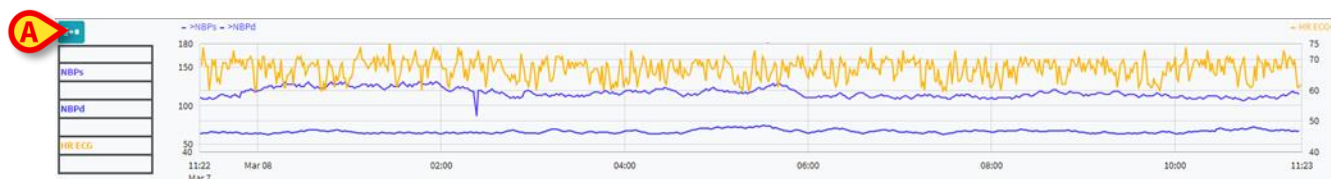


Fig 13

Îndreptați cursorul pe diagramă pentru a afișa dinamic valorile corespunzătoare poziției indicate (Fig 14 **A**).

Faceți clic pe diagramă pentru a trasa o bară verticală a cursorului (Fig 14 **B**). Valorile achiziționate în același timp sunt evidențiate în celelalte zone ale ecranului dacă funcționalitatea de sincronizare **Selectare** este activă (consultați secțiunea 2.5.5).



Fig 14

2.5. Bara de comenzi

Bara de comenzi este afișată în Fig 15. Butoanele de pe bara de comenzi declanșează diferite funcționalități, descrise ulterior.

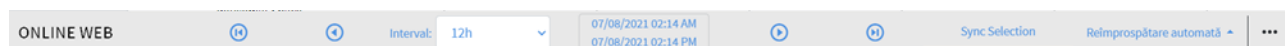


Fig 15

2.5.1. Numele aplicației și informații



Numele și informațiile aplicației sunt disponibile numai pentru administratorii de sistem.



Fig 16

Numele aplicației selectate în prezent este afișat în stânga (Fig 16 **A**).

- Faceți clic pe numele aplicației pentru a afișa informații generale (Fig 17).

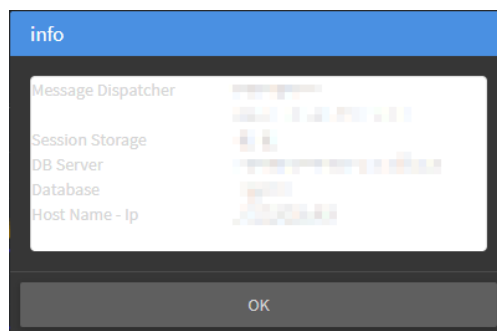


Fig 17

2.5.2. Butoane de derulare



Fig 18

Utilizați butoanele săgeată pentru a derula conținutul ecranului la stânga și la dreapta. Săgețile unice (Fig 18 **A**) afișează un interval de timp anterior (stânga) sau ulterior (dreapta) celui afișat în prezent. Lungimea intervalului de timp este setată în meniul „Interval”. Consultați secțiunea 2.5.3. Săgețile duble (Fig 18 **B**) afișează începutul (stânga) sau sfârșitul (dreapta) achiziției.

2.5.3. Selectarea intervalului



Fig 19

Meniul „Interval” permite selectarea intervalului de timp afișat (Fig 19 **A**).

- Faceți clic pe săgeata plasată lângă câmpul „Interval” pentru a deschide următorul meniu (Fig 20).

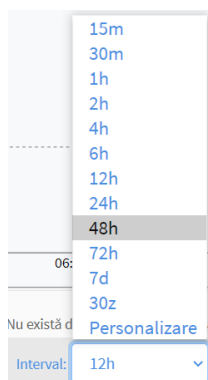


Fig 20

- Faceți clic pe opțiunea necesară.

Ecranul se modifică corespunzător.

2.5.4. Selectarea intervalului personalizat

Zona indicată în Fig 19 **B** arată intervalul de timp afișat în prezent.

- Faceți clic pe această zonă pentru a deschide un selector de dată/oră care vă permite să indicați datele de început și de sfârșit ale unui interval de timp personalizat care trebuie afișat.

Noul interval de timp afișat apare în zonă sub forma „data/ora de începere - data/ora de sfârșit”.

Câmpul „Interval” este setat automat la „Personalizat”.

2.5.5. Sincro



Butonul **Sincro** (Fig 21 **A**) permite activarea funcționalităților de sincronizare a tabelelor și diagramelor.

Butonul **Sincro** este activ în mod implicit.

Când funcționalitatea este activă, diferitele zone ale ecranului sunt sincronizate (diagrame, tabele, widgeturi). Acesta înseamnă că, dacă o porțiune este selectată într-o zonă, porțiunile corespunzătoare din celelalte zone sunt evidențiate.

În Fig 22 **A**, de exemplu, coloana care conține datele achiziționate la 9:27 este selectată pe tabel. Momentul corespunzător din diagramă este indicat automat de bara galbenă a cursorului (Fig 22 **B**). De asemenea, sunt evidențiate zonele corespunzătoare din widgeturile configurate (Fig 22 **C** și **D**). Aceeași funcționalitate de sincronizare se activează și dacă se face clic pe diagramă.



2.5.6. Selectați ora de reîmprospătare



Fig 23

Meniul „Reîmprospătare” permite selectarea intervalului de reîmprospătare automată pentru datele afișate.

- Faceți clic pe butonul **Reîmprospătare automată** (Fig 23) pentru a deschide următorul meniu (Fig 24). Opțiunile disponibile pentru utilizatorul actual depind de permisiunile utilizatorului.

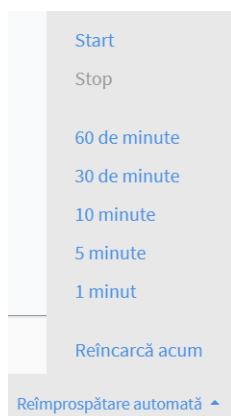


Fig 24

- Faceți clic pe opțiunea necesară.

Timpul de reîmprospătare automată se modifică corespunzător.

Opțiunea **Reîncarcă acum** reîncarcă conținutul ecranului.

Faceți clic pe **Stop** pentru a opri reîmprospătarea automată. Dacă se oprește reîmprospătarea automată, conținutul paginii este static. Acesta este actualizat din nou numai dacă este declanșată o reîncărcare în mod explicit de către utilizator (adică folosind opțiunea **Reîncărcați acum** din acest meniu sau prin repornirea reîmprospătării automate).

Opțiunea **Start** pornește reîmprospătarea automată (dacă este oprită).

2.5.7. Opțiuni suplimentare



Fig 25

- Faceți clic pe butonul indicat în Fig 25 **A** pentru a deschide următorul meniu (Fig 24).

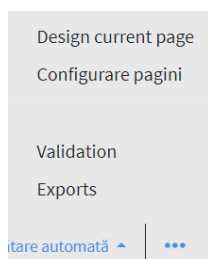


Fig. 26

- Faceți clic pe opțiunea **Validare** pentru a accesa funcționalitățile de validare, descrise în secțiunea 3.
- Faceți clic pe opțiunea **Export** pentru a exporta conținutul paginii într-un raport de imprimare configurat.

Se deschide o fereastră care afișează lista rapoartelor disponibile, definită în timpul configurării.

- Faceți clic pe un element din listă pentru a genera și a descărca raportul.

Opțiunile „Pagina de proiectare” și „Configurarea paginilor” sunt rezervate administratorilor de sistem.

2.6. Widgeturi

Aplicația On Line Web poate fi, de asemenea, configurată pentru a se conecta la alte module Digistat® și pentru a afișa datele acestora (de exemplu Digistat® Diary, Digistat® Connect). Datele sunt afișate în widgeturi. Această secțiune oferă o descriere a widgeturilor disponibile. Widgeturile disponibile în mod real depind de configurația utilizată.



Consultați administratorii de sistem pentru opțiunile de configurare existente.

2.6.1. Afișarea istoricului notificărilor

Aplicația On Line Web poate fi conectată cu Digistat® Connect pentru a afișa istoricul notificărilor provenite de la dispozitivele medicale conectate la pacient.

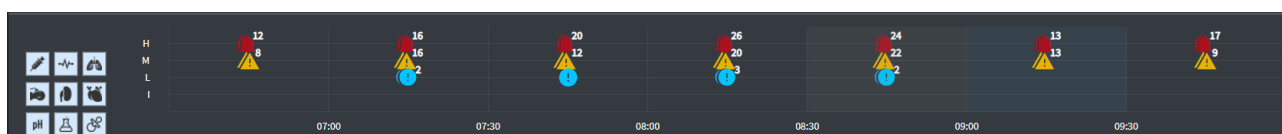


Fig. 27

Notificările sunt afișate într-o grilă. Axa verticală se referă la prioritatea de notificare:

„I” = „Info”

„L” = „Scăzut” =

„M” = „Mediu” =

„H” = „Ridicat” =

Axa orizontală indică ora apariției.

Numărul plasat alături de fiecare pictogramă indică numărul de notificări de același tip care au fost colectate împreună.

- Faceți clic pe orice pictogramă pentru a afișa o fereastră care afișează detalii suplimentare pentru fiecare notificare (Fig 28).

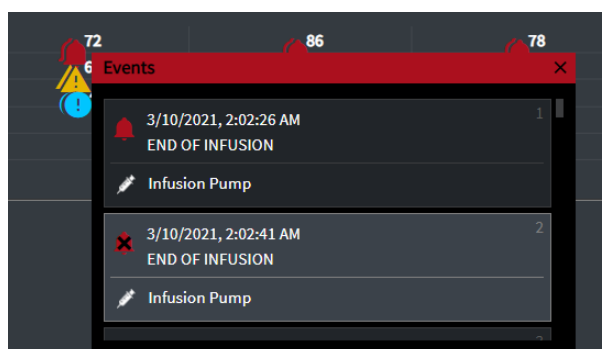


Fig 28

Butoanele din stânga sunt filtre (Fig 29 A). Pictogramele sunt aceleași cu cele definite pe Digistat® Connect.

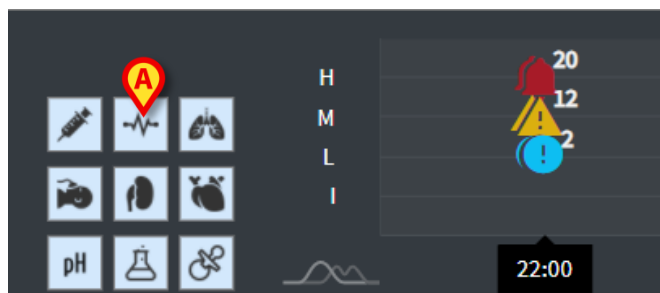


Fig 29

- Selectați unul dintre butoane pentru a exclude notificarea care vine de pe dispozitivul corespunzător.

În mod implicit, toate filtrele sunt dezactivate.

- Plasați indicatorul mouse-ului pe un buton pentru a afișa o descriere care indică dispozitivul corespunzător.



Consultați manualul de utilizare Digistat® Connect pentru informații suplimentare (document: USR ENG Connect).

2.6.2. Clinical Diary

Aplicația On Line Web poate fi conectată cu modulul Digistat® Diary și afișează notele din jurnalul clinic.

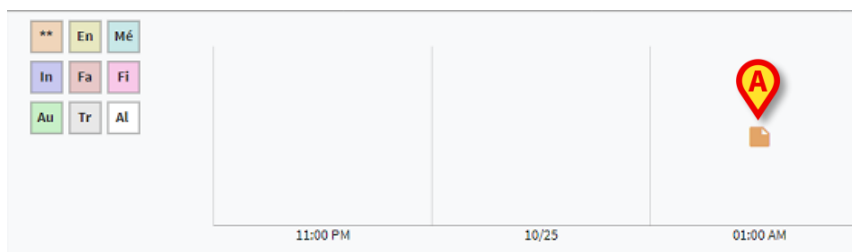


Fig 30

O pictogramă indică prezența notelor la un anumit moment (Fig 30 **A**). Axa orizontală indică ora la care a fost adăugată nota. Un număr plasat alături de fiecare pictogramă indică numărul de note de același tip care sunt grupate împreună pentru a îmbunătăți lizibilitatea.

- Faceți clic pe orice pictogramă pentru a afișa o fereastră care arată notele reale.

Butoanele din stânga sunt filtre (Fig 31 **A**).

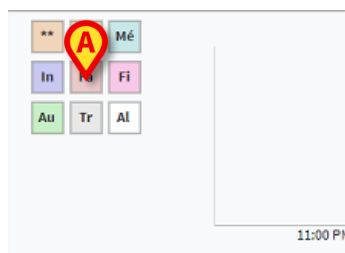


Fig 31

- Selectați unul dintre butoane pentru a exclude tipul de notă corespunzător. Tipurile sunt aceleași cu cele definite pe modulul Digistat® Clinical Diary.

În mod implicit, toate filtrele sunt dezactivate.

- Plasați indicatorul mouse-ului pe un buton pentru a afișa o descriere care indică tipul corespunzător.



Consultați manualul de utilizare Digistat® Diary pentru informații suplimentare (document: USR ENG Diary).

2.6.3. Perfuzii

Aplicația On Line Web poate fi conectată cu Digistat® Connect pentru a afișa datele provenite de la pompele de perfuzie.



Fig 32

Axa verticală afișează numele terapiilor perfuzabile (fie numele pompei, fie numele medicamentului, în funcție de datele disponibile). Axa orizontală reprezintă timpul. Fiecare terapie perfuzabilă este afișată ca o linie (Fig 33).



Fig 33

Numele terapiei perfuzabile este afișat în stânga (Fig 33 A).

Începutul terapiei perfuzabile este indicat în Fig 33 B.

Sfârșitul terapiei perfuzabile este indicat în Fig 33 C.

Butonul indicat în Fig 32 A activează descrieri care afișează ratele perfuziilor într-un anumit moment, așa cum se arată în Fig 34 A.



Fig 34

2.7. Comutare oră standard - oră de vară

Această secțiune explică modul în care sunt afișate informațiile pe On Line Web atunci când se schimbă ora de la cea standard la ora de vară și invers.

În ambele cazuri, este afișată o pictogramă specifică  pentru a marca schimbarea orei, iar culoarea roz evidențiază orele schimbate (Fig 35 A).



Fig 35

Când se trece de la ora de vară la ora standard (ceasul „sare” cu o oră înapoi), ora corespunzătoare orei 02:00 se repetă de două ori.

Când se trece de la ora standard la ora de vară (ceasul „sare” cu o oră înainte), ora corespunzătoare orei 03:00 nu este afișată. Adică: Este afișată ora 02:00 și următoarea oră este ora 04:00

3. Validation

Datele brute achiziționate automat de la dispozitivele medicale pot fi evaluate, editate și validate de către membrii personalului clinic care au permisiuni specifice.



Datele afișate în tabelul de parametri de pe On Line Web, conform configurației, pot afișa fie datele brute, fie datele validate. Pentru validarea datelor, utilizați procedurile descrise în această secțiune.

Există două modalități de a accesa funcționalitățile de validare:

- 1) Faceți clic pe pictograma corespunzătoare  - pe bara laterală.
- 2) Faceți clic pe opțiunea **Validation** din meniul „Opțiuni suplimentare” din bara de comenzi. Consultați secțiunea 2.5.7.

Se va deschide următorul ecran (Fig 36).



The screenshot shows the 'Validation' screen in the 'On Line Web' interface. The interface is divided into three main sections:

- Bara laterală (A):** A sidebar on the left containing a list of parameters for selection. The parameters listed are: HR ECG, Pulse Rate Non Inv, NBPd, NBPm, ARTs, ARTd, ARTm, PAPs, PAPd, and PAPm.
- Tabelul parametrilor (B):** A table displaying the data for the selected parameters. The table has columns for the parameter name, unit, and a series of time slots (10:58 to 11:13). The data is organized into rows for each parameter.
- Bara de comenzi (C):** A command bar at the bottom of the screen containing buttons for various actions: ONLINE WEB, Filtrare, Selectare automată, Adăugare, Eliminare, Validare, and Anulare.

Fig 36

Ecranul **Validation** afișează într-un tabel toate datele brute achiziționate de dispozitivele medicale configurate. Rata de eșantionare este de obicei de 1 minut.

Pentru același pacient pot fi configurate diferite pagini, fiecare axată pe un subset de parametri. Diferitele pagini sunt disponibile pe bara de selecție laterală (Fig 36 A). Faceți clic pe numele paginii pentru a afișa datele corespunzătoare.

Parametrii achiziționați sunt afișați într-un tabel (Fig 36 B).

Butoanele de pe bara de comenzi (Fig 36 C) declanșează diferite proceduri, descrise ulterior în acest document (consultați secțiunea 3.4).

3.1. Tabelul parametrilor (Validation)

Tabelul parametrilor, indicat în Fig 36 **B** și mărit în Fig 37, afișează toate datele brute achiziționate pentru parametri configurați.

Display " " except display from 11/03/2021 10:57 to 11/03/2021 11:57

A

B

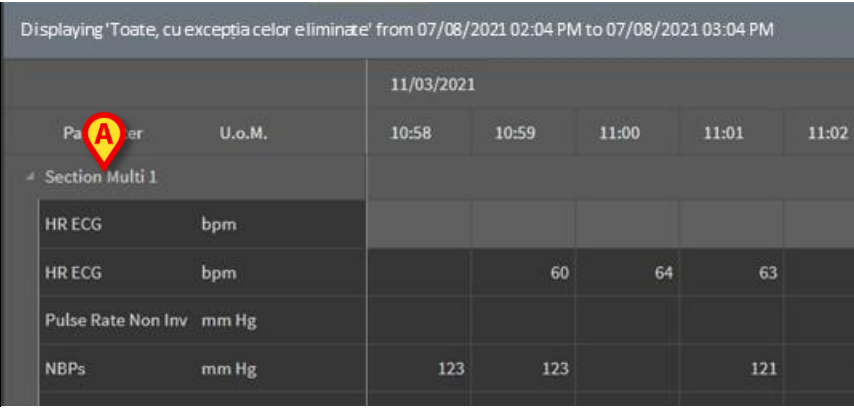
		11/03/2021															
Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01	11:02	11:03	11:04	11:05	11:06	11:07	11:08	11:09	11:10	11:11	11:12	11:13
Section Multi 1																	
HR ECG	bpm																
HR ECG	bpm		60	64	63	66	66	65	65	63	66	71	69	66	69	67	66
Pulse Rate Non Inv	mm Hg																
NBPs	mm Hg	123	123		121	119		117	117		117	115		113	113		111
NBPs	mm Hg																
NBPd	mm Hg	66	66		66	66		67	66		67	67		67	69		69
NBPd	mm Hg																
NBPm	mm Hg																
ARTs	mm Hg																
ARTd	mm Hg																
ARTm	mm Hg																
PAPs	mm Hg																
PAPd	mm Hg																
PAPm	mm Hg																

Fig 37

Tabelele afișează datele achiziționate fie sub formă numerică, fie ca șiruri.

Prima coloană afișează numele parametrilor (Fig 37 **A**), a doua coloană afișează unitatea de măsură (Fig 37 **B**).

Parametrii pot fi grupați. Numele grupului este afișat în colțul din stânga sus al porțiunii corespunzătoare a tabelului (Fig 38 **A**).



Parameter		11/03/2021				
U.o.M.		10:58	10:59	11:00	11:01	11:02
Section Multi 1						
HR ECG	bpm					
HR ECG	bpm		60	64	63	
Pulse Rate Non Inv	mm Hg					
NBP	mm Hg	123	123		121	

Fig 38

Folosiți butonul indicat în Fig 39 pentru a minimiza/maximiza grupul.

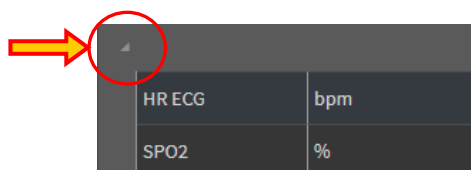


Fig 39

Valorile unui parametru specific pot fi citite pe rândul corespunzător. Prin urmare, fiecare rând arată modificările parametrilor în timp. În Fig 40 **A**, de exemplu, valorile HR ECG sunt încercuite.



		11/03/2021									
Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01	11:02	11:03	11:04	11:05	11:06	11:07
Section Multi 1											
HR ECG	bpm										
HR ECG	bpm		60	64	63	66	66	65	65	63	66
Pulse Rate Non Inv	mm Hg										
NBPs	mm Hg	123	123		121	119		117	117		115

Fig 40

Fiecare coloană corespunde achiziționării unui set de parametri. Datele brute sunt achiziționate la o rată de 1 minut, ca standard. Data și ora achiziției sunt afișate în partea de sus. Prin urmare, valorile tuturor parametrilor achiziționați la un anumit moment pot fi citite pe fiecare coloană (Fig 41).

Celula unică afișează valoarea unui parametru specific la un anumit moment.

Displaying 'Toate, cu excepția celor eliminate' from 07/08/2021 02:04 PM to 07/08/2021 03:04 PM					
		11/03/2021			
Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01
Section Multi 1					
HR ECG	bpm				
HR ECG	bpm		60	64	63
Pulse Rate Non Inv	mm Hg				
NBPs	mm Hg	123	123		121
NBPs	mm Hg				
NBPd	mm Hg	66	66		66

Fig 41

Tipul datelor afișate și intervalul de achiziție sunt indicate în colțul din stânga sus al tabelului (Fig 42 **A**).

A

Displaying "Toate, cu excepția celor eliminate" from 07/08/2021 02:04 PM to 07/08/2021 03:04 PM

		11/03/2021				
Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01	11:02
Section Multi 1						
HR ECG	bpm					
HR ECG	bpm		60	64	63	

Fig 42

Utilizați funcționalitatea **Filtre** pentru a seta tipul datelor și intervalul de achiziție afișat (consultați secțiunea 3.4.1).

Când este afișat un mic triunghi roșu în colțul din stânga sus al unei celule, înseamnă că valoarea este alarmată, adică valoarea se află în afara unui anumit interval de normalitate (Fig 43, intervalul de normalitate este setat în timpul configurației parametrului).

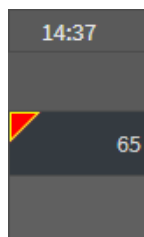


Fig 43

Un triunghi galben în colțul din dreapta sus al unei celule (Fig 44) indică faptul că există o notă textuală asociată datelor specificate în celulă.

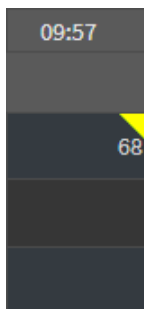


Fig 44

- Faceți clic pe triunghi pentru a afișa nota (Fig 45).

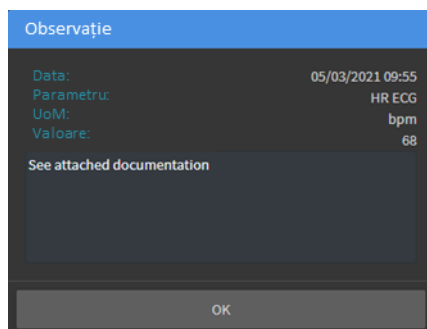


Fig 45

Este afișată o valoare în interiorul unui pătrat, dacă este editat de utilizator. Consultați secțiunea 3.2 pentru procedurile de introducere a datelor (Fig 46).

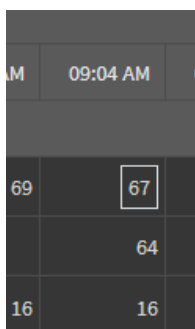
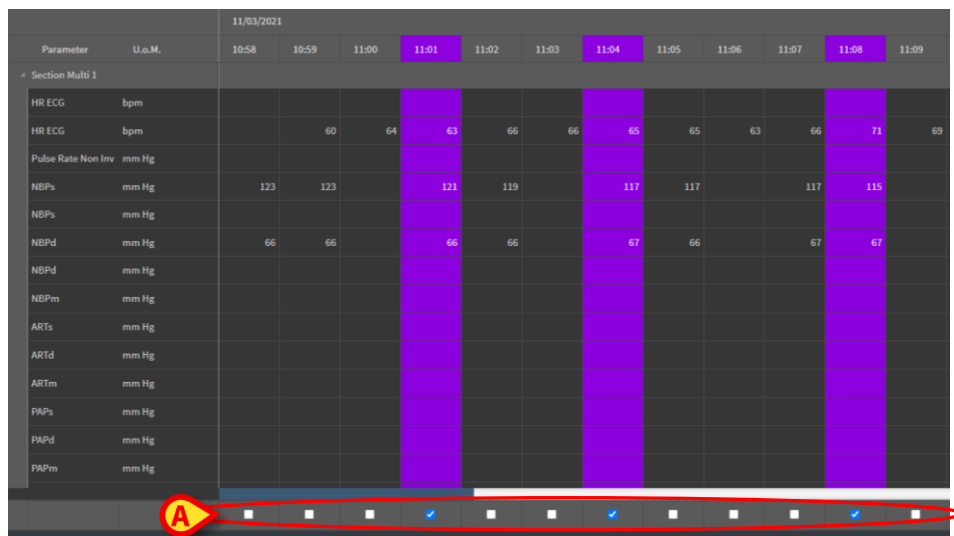


Fig 46

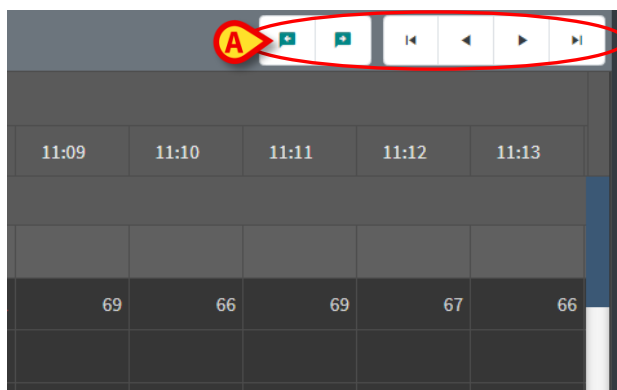
Caseta de selectare plasată în partea de jos a fiecărei coloane (Fig 47 **A**) permite selectarea/deselectarea coloanei. Coloanele selectate sunt evidențiate (trei coloane sunt selectate în Fig 47).



Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01	11:02	11:03	11:04	11:05	11:06	11:07	11:08	11:09
HR ECG	bpm												
HR ECG	bpm		60	64	63	66	66	65	65	63	66	71	69
Pulse Rate Non Inv	mm Hg												
NBP	mm Hg	123	123		121	119		117	117		117	115	
NBP	mm Hg												
NBPd	mm Hg	66	66		66	66		67	66		67	67	
NBPd	mm Hg												
NBPm	mm Hg												
ARTs	mm Hg												
ARTd	mm Hg												
ARTm	mm Hg												
PAPs	mm Hg												
PAPd	mm Hg												
PAPm	mm Hg												

Fig 47

Butoanele plasate în colțul din dreapta sus al tabelului (Fig 48 **A**) permit deplasarea înainte și înapoi în datele disponibile. Deplasarea spre stânga înseamnă afișarea coloanelor achiziționate anterior; deplasarea spre dreapta înseamnă afișarea coloanelor achiziționate ulterior.



11:09	11:10	11:11	11:12	11:13
69	66	69	67	66

Fig 48



- Mergeți la coloana validată anterioară (stânga) sau următoare (dreapta).



- Mergeți la:

- prima coloană;
- coloana anterioară;
- coloana următoare;
- ultima coloană.

Faceți clic pe numele unuia dintre parametrii din stânga tabelului (Fig 49 **A**) pentru a afișa două butoane suplimentare (Fig 49 **B**).

Displaying 'Toate, cu excepția celor eliminate' from 07/08/2021 02:04 PM to 07/08/2021 03:04 PM

Parameter	U.o.M.	10:46	10:47	10:48	10:49	10:50	10:51	10:52	10:53	10:54	10:55	10:56	10:57	10:58	10:59	11:00	11:01
Section Multi 1																	
HR ECG	bpm	61	65	70	70	65	65	68	70	66	71	70	73	67	68	67	69
HR ECG	bpm																
Pulse Rate Non I	bpm																
NBPs	mm Hg	111	113		111	109		109	111		109	111		113	113		115
NBPs	mm Hg																

Fig 49



- Utilizați aceste butoane pentru a selecta valoarea anterioară/următoare achiziționată pentru parametrul selectat.

3.2. Introducerea datelor

Este posibil să introduceți manual date, în funcție de permisiunile utilizatorului.



Permisiunile utilizatorului definesc acțiunile pe care un utilizator este sau nu este autorizat să le efectueze. Exemple: introducerea datelor; adăugarea/eliminarea notificări; validarea/ eliminarea validării etc.. Consultați administratorii de sistem pentru configurarea permisiunilor utilizatorului.



Dacă o coloană este blocată pentru editare pentru utilizatorul conectat în prezent, este afișată pictograma  sub coloană.

Pentru a introduce date:

- Faceți dublu clic pe celula în care trebuie introduse datele.

Se deschide fereastra de introducere a datelor (Fig 50).

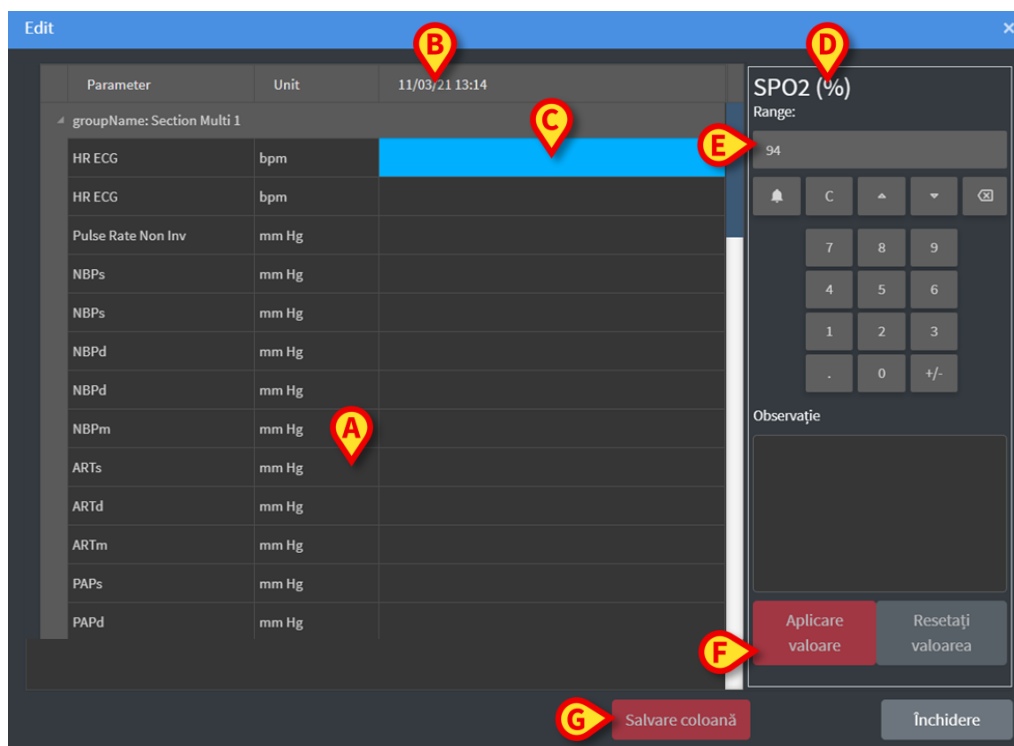


Fig 50

În stânga, un tabel afișează parametrii și valorile coloanei considerate (Fig 50 **A**). Momentul achiziției este afișat deasupra (Fig 50 **B**). Marcajul albastru din tabel (Fig 50 **C**) indică parametrul selectat în prezent. Numele parametrului selectat în prezent este indicat și deasupra câmpului de introducere a datelor (Fig 50 **D**). Dacă este prezentă o valoare pentru parametrul selectat, aceasta este afișată în câmpul de introducere a datelor (Fig 50 **E**). Aici, valoarea poate fi editată dacă este configurată să fie editabilă (unele valori pot fi configurate pentru citire).

- Introduceți date în câmpul de introducere a datelor (Fig 50 **E**).

Pentru introducerea datelor, utilizați fie tastatura numerică virtuală, fie tastatura fizică a stației de lucru.

- Faceți clic pe butonul **Aplicare valoare** (Fig 50 **F**).

Noua valoare este afișată în rândul corespunzător. Datele inserate de utilizatori sunt încercuite (Fig 51 **A**).

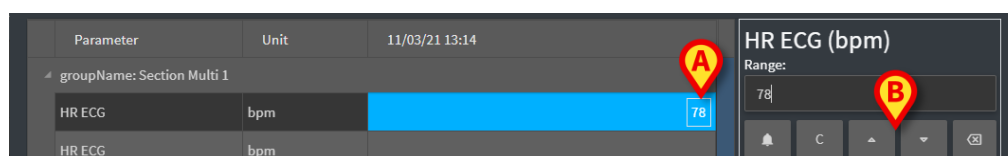


Fig 51

Dacă este necesar,

- Selectați un alt rând pentru a edita un alt parametru pe aceeași coloană.

Pentru selectarea rândurilor, utilizați butoanele săgeată indicate în Fig 51 **B** sau faceți clic pe rândul relevant din tabel (Fig 50 **A**).

Selectați butonul „Clopoțel” (Fig 52 **A**) fie pentru a indica valoarea ca „în afara intervalului”, fie pentru a elimina notificarea dintr-o valoare „în afara intervalului”. Valorile „în afara intervalului” sunt afișate în tabel cu un mic triunghi roșu în colțul celulei (după cum se arată în Fig 43).

Indicarea intervalului (Fig 52 **B**) arată intervalul de normalitate pentru parametrul selectat. Intervalul de normalitate este definit în timpul configurării. O valoare care se află în afara intervalului de normalitate este afișată automat în tabel.

De asemenea, poate fi definit un interval de plauzibilitate pentru un parametru în timpul configurării. Nu se pot introduce valori care se află în afara intervalului de plauzibilitate.

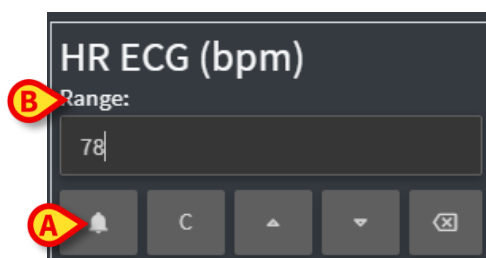


Fig 52

După editarea tuturor valorilor necesare pe aceeași coloană selectată,

- Faceți clic pe butonul **Salvare coloană** (Fig 50 **G**).

Noile valori sunt afișate în tabelul principal de validare (Fig 36 **B**). Datele inserate de utilizatori sunt încercuite.



*Datele inserate se aplică efectiv numai după validarea coloanei corespunzătoare.
Consultați secțiunea 3.3 pentru procedura de validare.*

3.3. Procedura de validare

Pentru a valida unul sau mai multe seturi de date (adică coloane):

- Bifați casetele de selectare corespunzătoare coloanei/coloanelor relevante.

Coloanele sunt evidențiate în tabel (Fig 53 **A**).

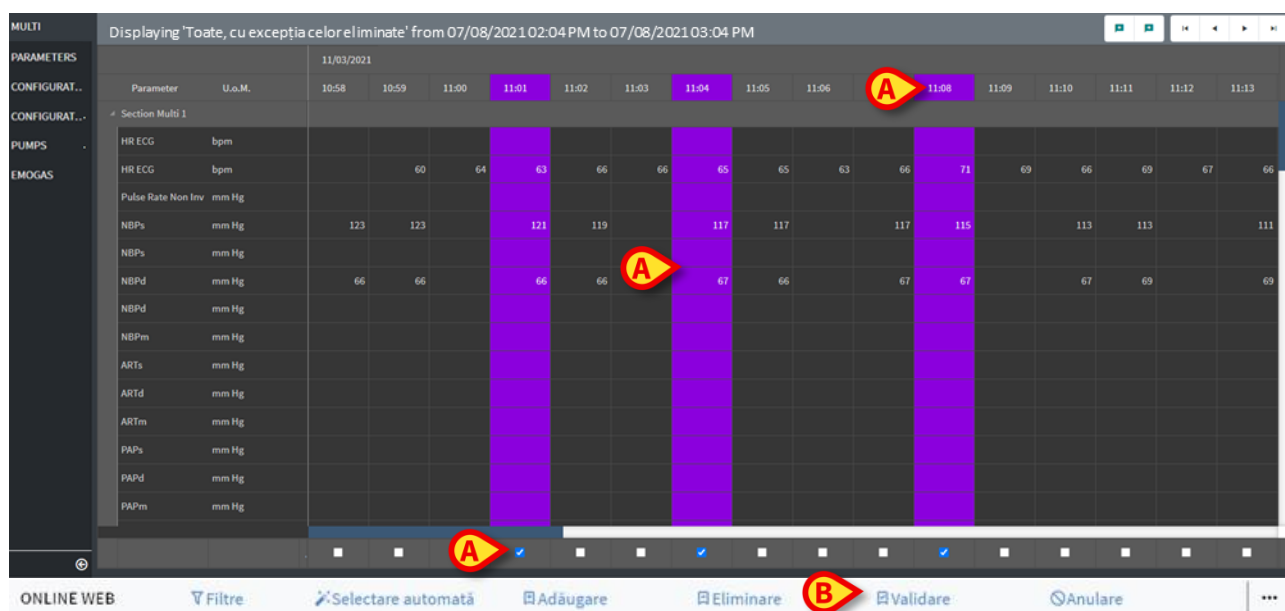


Fig 53

- Faceți clic pe **Validare** în bara de comenzi (Fig 53 B).

Apare notificarea **Validare finalizată**. Coloanele validate sunt evidențiate în albastru, ca în Fig 54.

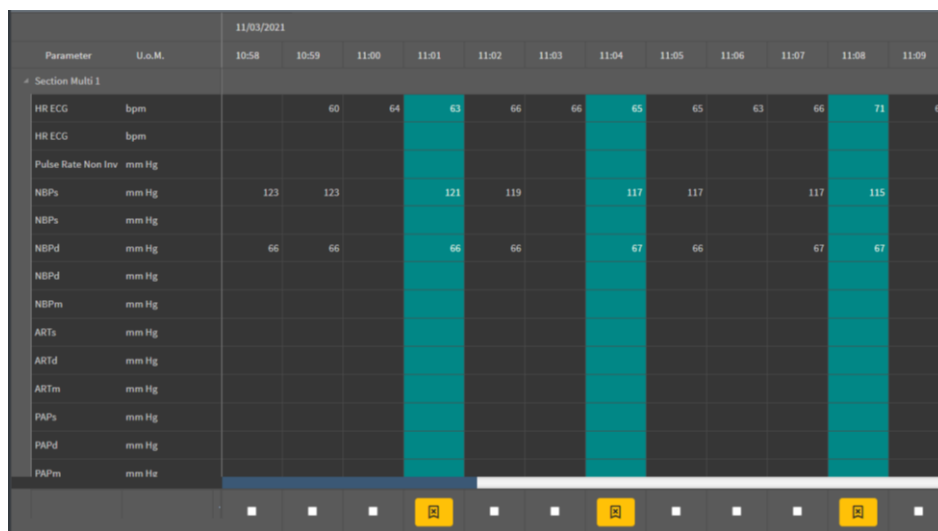


Fig 54

Dacă aplicația On Line Web este configurată să afișeze doar datele validate, atunci coloanele validate sunt singurele afișate în aplicația On Line Web (Fig 55).

Search...		11/03/21		
param	UoM	11:03	11:04	11:08
HR ECG	bpm	63	65	71
SPO2	%			
Temp Core	°C			
Pressures				
NBPd	mm Hg	66	67	67
NBPs	mm Hg	121	117	115

Fig 55

- Apasă pe pictograma  plasată sub coloanele validate (Fig 56) pentru a anula validarea.

		11/03/2021				
Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01	11:02
Section Multi 1						
HR ECG	bpm		60	64	63	66
HR ECG	bpm					
Pulse Rate Non Inv	mm Hg					
NBPs	mm Hg	123	123		121	119
NBPs	mm Hg					
NBPd	mm Hg	66	66		66	66
NBPd	mm Hg					
NBPm	mm Hg					
ARTs	mm Hg					
ARTd	mm Hg					
ARTm	mm Hg					
PAPs	mm Hg					
PAPd	mm Hg					
PAPm	mm Hg					

Fig 56



O expirare a validării poate fi setată în timpul configurării, adică o perioadă de timp după care o coloană validată nu mai poate fi editată sau eliminată. În aceste cazuri, este afișată pictograma  sub coloană.

3.3.1. Istoricul validărilor

Pentru a afișa istoricul validărilor pentru un anumit parametru:

- Faceți clic dreapta pe o coloană validată, pe celula corespunzătoare parametrului respectiv.

Este afișată opțiunea **Istoric** (Fig 57 A).

		18/03/2021							
Parameter	U.o.M.	4	10:05	10:06	10:07	10:08	10:09	10:10	10:11
Section Multi 1									
HR ECG	bpm	71	71	71	70			70	67
HR ECG	bpm								
Pulse Rate Non Inv	mm Hg								
NBPs	mm Hg		123	121		119	111		115
NBPs	mm Hg								
NBPd	mm Hg		66	66		67	67		68

Fig 57

- Faceți clic pe **Istoric**.

Se deschide o fereastră care arată istoricul validărilor parametrului selectat (Fig 58).

Validation history		
Clinical Time: 18/03/2021 10:08	Parameter: HR ECG	UoM:bpm
18/03/2021 09:59	Value: 65	1
Validated by: ADMIN	Note:	

Fig 58

3.4. Bara de comenzi

Utilizați butoanele de pe bara de comenzi (Fig 59) pentru a declanșa diferite proceduri.

ONLINE WEB	▼ Filtre	✂ Selectare automată	➕ Adăugare	✖ Eliminare	✓ Validare	🔄 Anulare	...
------------	----------	----------------------	------------	-------------	------------	-----------	-----

Fig 59

3.4.1. Filtre

Butonul **Filtre** permite deciderea tipului și momentului achiziției datelor afișate în tabelul de validare.

ONLINE WEB	▼ Filtre	✂ Selectare automată	➕ Adăugare	✖ Eliminare	✓ Validare	🔄 Anulare	...
------------	----------	----------------------	------------	-------------	------------	-----------	-----

Fig 60

- Faceți clic pe **Filtre** (Fig 60 A).

Se deschide următoarea fereastră (Fig 61):

Fig 61

- Selectați data/ora de început și sfârșit a datelor care vor fi afișate (Fig 61 **A - B**).
- Selectați tipul datelor care trebuie afișate (Fig 61 **C**).

Opțiunile disponibile sunt afișate în Fig 62.

Fig 62

- Faceți clic pe **Aplicare** (Fig 61 **D**).

Opțiunile selectate (interval de timp și tip de date) sunt indicate în colțul din stânga sus al tabelului de validare (Fig 63 **A**).

		11/03/2021			
Parameter	U.o.M.	10:58	10:59	11:00	11:01
Section Multi 1					
HR ECG	bpm				
HR ECG	bpm		60	64	63

Fig 63

3.4.2. Selectare automată

Butonul **Selectare automată** permite selectarea automată a unui subset de coloane predefinit.



Fig 64

- Faceți clic pe caseta de selectare plasată sub coloana de pornire pentru a o selecta.

Coloana selectată este evidențiată.

- Faceți clic pe **Selectare automată** (Fig 64 A).

Se deschide următoarea fereastră (Fig 65):

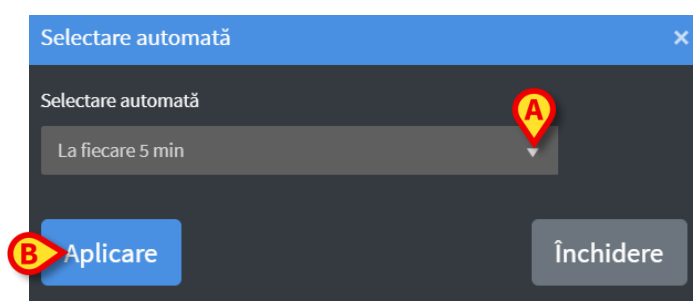


Fig 65

- Deschideți meniul derulant (Fig 65 A) pentru a afișa opțiunile disponibile (Fig 66).

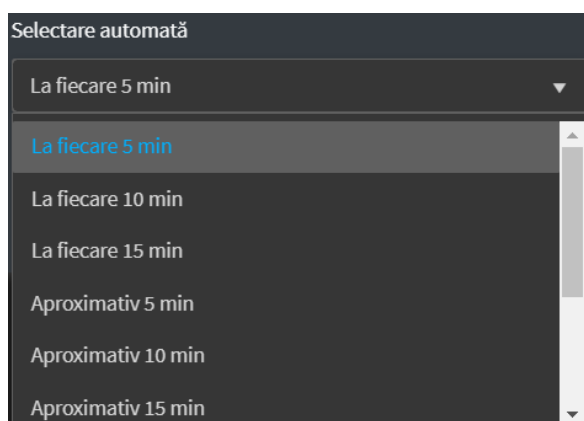


Fig 66

- Faceți clic pe opțiunea dorită.
- Faceți clic pe **Aplicare** (Fig 65 D).

Coloanele corespunzătoare sunt selectate în tabel.

Exemplu: dacă coloana inițială selectată este cea creată la 10:00 și opțiunea selectată este „La fiecare 5 minute”, atunci sunt selectate coloanele de la 10:00, 10:05, 10:10, 10:15 etc.

3.4.3. Adăugare

Butonul **Adăugare** permite adăugarea unui set de date (adică o nouă coloană).



Fig 67

- Faceți clic pe **Adăugare** (Fig 67 **A**).

Se deschide următoarea fereastră (Fig 68):

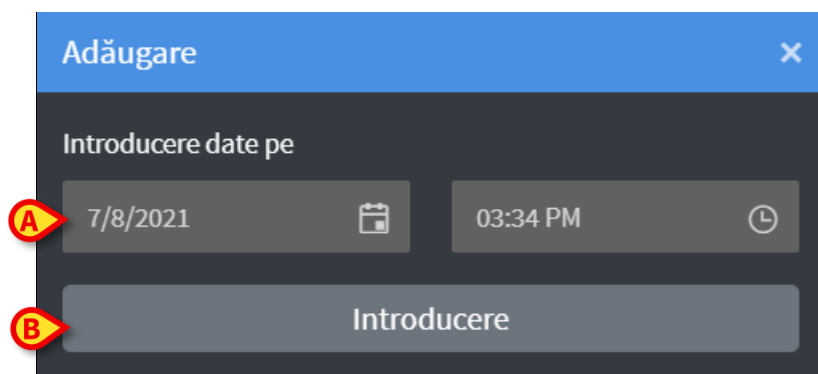


Fig 68

- Folosiți câmpurile pentru dată și oră indicate în Fig 68 **A** pentru a seta data/ora datelor de adăugat.
- Faceți clic pe **Introducere** (Fig 68 **B**).

O nouă coloană goală este adăugată la tabel, la data/ora indicată (Fig 69 **A**).



[illegible]

Fig 69

- Utilizați funcționalitățile de introducere a datelor descrise în secțiunea 3.2 pentru a specifica datele din coloană.

3.4.4. Eliminare

Butonul **Eliminare** permite să renunțati la unul sau mai multe seturi de date.



Fig 70

- Selectați coloana/coloanele care conțin datele de eliminat.

Coloanele selectate sunt evidentiare.

- Faceți clic pe **Anulare** (Fig 70 **A**).

Este necesară confirmarea utilizatorului. După confirmare, datele afișate în coloanele selectate dispar. Coloanele goale rămân. Dacă este necesar, utilizați funcționalitățile de introducere a datelor descrise în secțiunea 3.2 pentru a insera date noi în coloana goală.

3.4.5. Validare

Butonul **Validare** (Fig 71 **A**) permite validarea unuia sau mai multor seturi de date.



Fig 71

- Consultați secțiunea 3.3 pentru procedura de validare.

3.4.6. Anulare

Utilizați butonul **Anulare** (Fig 72 **A**) pentru a reveni la datele originale după editarea datelor.



Fig 72

OBSERVAȚIE: Butonul **Anulare** se aplică procedurilor care nu sunt încă finalizate, pentru a readuce ecranul în starea inițială. După finalizarea unei validări, de exemplu, butonul **Anulare** nu se aplică. Pentru a elimina validarea este însă necesar să efectuați procedura specifică (consultați Fig 56).

3.4.7. Alte opțiuni

Folosiți butonul indicat în Fig 73 **A** pentru a afișa un meniu care oferă opțiuni suplimentare (Fig 74).



Fig 73

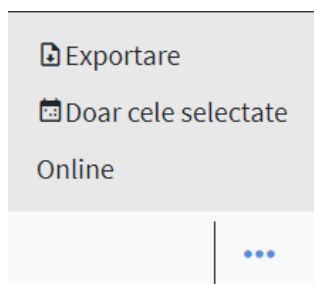


Fig 74

Utilizați opțiunea **Exportare** pentru a exporta datele disponibile într-un fișier Excel.
Utilizați opțiunea **Doar cele selectate** pentru a exporta un subset de date selectate (anterior) într-un fișier Excel.

Utilizați opțiunea **Online** pentru a deschide modulul On Line Web.